

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 59 (1997)
Heft: 7-8

Rubrik: Revue des produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

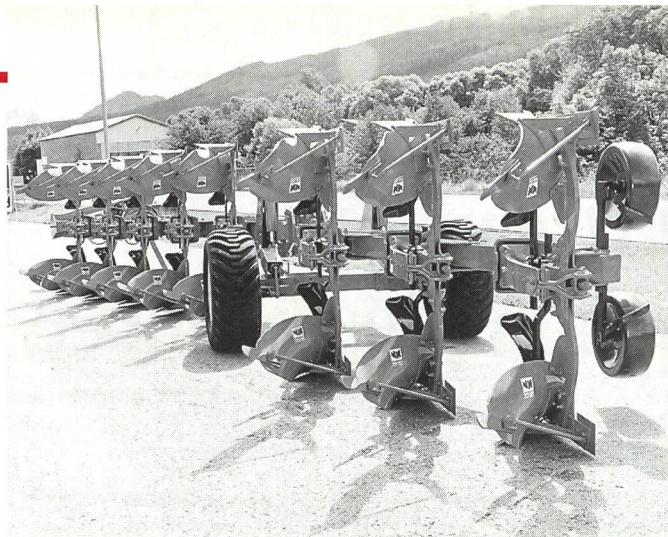
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Des charrues géantes dans le programme Ott

La charrue Ott Permanit Herkules applique de nouvelles normes à la technique de labour. La série de fabrication du Herkules a été conçue pour un haut rendement de surface

et à un grand confort. Comme toutes les charrues de la gamme Ott-Permanit, les charrues Herkules sont équipées d'un réglage simple. Les charrues de 6 à 8 socs peuvent être livrées avec 3 systèmes de sécurité différents (SB = par boulon, HA = semi-automatique, NS = non stop).

**Ott Machines agricoles SA,
3052 Zollikofen**



Case IH Maxxum – Une histoire couronnée de succès



Le tracteur Case IH Maxxum a acquis une excellente réputation, auprès des agriculteurs du monde entier avec plus de 60 000 unités. Il s'agit de tracteurs qui offrent une grande souplesse de fonctionnement et un bon rapport poids-puissance grâce à des moteurs robustes et économiques, et à des transmissions polyvalentes, simples à utiliser. De plus ils disposent de toutes les options nécessaires à chaque utilisateur, contrôlées en toute sécurité depuis un luxueux poste de conduite.

C'est grâce à un vaste programme de recherche et développement, suivi de sévères contrôles à tous les stades de la fabrication et qui met en œuvre les technologies les plus avancées,

que les nouveaux Maxxum PRO offrent tant d'avantages à leurs utilisateurs.

Toutes les composants sont produits sous un strict contrôle dans les usines de Case. Le montage final et la fabrication des moteurs sont exécutés à Neuss/Allemagne. La transmission vient de l'usine la plus moderne d'Europe, de St. Dizier/France. «Maxx-o draulic», c'est la précision absolue du relevage brevetée par Case IH.

Les nouveaux Maxxum PRO ont tout pour gagner, confort et précision de commandes: la classe Maxxum.

**Rohrer-Marti SA,
Dällikon**

Premier client pour l'autochargeuse, ensileuse et distributrice Mengele LAW 745/2



De gauche à droite: Roland Ducarroz (Conseiller de vente de Rohrer-Marti SA pour la Suisse Romande), Concessionnaire de Rohrer-Marti SA, Gilles Tanner, Client: Albert Augsburg, 2054 Les Vieux-Prés.

La Maison Mengele construit dès maintenant sa plus grande remorque ensileuse de 45 m³ (28.7 m³ DIN). Cette nouvelle série de remorques autochargeuses et autochargeuses-distributrices, avec deux rouleaux doseurs démontables, a été conçue spécialement pour les entrepreneurs et les grandes exploitations modernes, qui demandent: un rendement de récolte important, préparation une parfaite du fourrage et de l'efficacité dans le transport. L'entraînement est effectué par des pignons en acier à bain d'huile, directement sur le rotor. L'entraînement principal se trouve dans un engrenage à bain d'huile fermé. Sans entretien, il est résistant à l'usure. Avec sa largeur de travail de 1,85 m, le pick-up est adapté de façon optimale à la technologie moderne des andains très larges. La machine est équipée de 38 couteaux avec une sécurité individuelle par couteau et le réglage de la longueur de coupe est

très facile. Comparé aux anciens modèles, le volume de chargement et le fond mouvant hydraulique avec la marche rapide ont été augmentés considérablement.

Rohrer-Marti SA, Dällikon

